

## **Ingrid Franziska Schmitt (Urkundenübersetzungen aller Art)**

### **Dipl.-Dolmetscherin seit 1993 (beeidigt und ermächtigt) - Bahnhof Mülheim/Wiener Platz**

**Glücksburgstraße 6, 51065 Köln**

Telefon: 0221-624884 Telefax: 0221-615810 Mobil: 0171-6505969

E-Mail: [in.schmitt@t-online.de](mailto:in.schmitt@t-online.de)

Webseite: <http://www.sprachenschmitt.de>

---

#### **Sprachen:**

Deutsch « » Englisch

Französisch « » Deutsch

Englisch « » Deutsch

Deutsch « » Französisch

Französisch « » Englisch

Englisch « » Französisch

---

#### **Fachbereiche:**

Recht allgemein, Wirtschaft allgemein, Politik/Geschichte allgemein, Medizin/Pharmazie, Geistes-/Sozialwissenschaften

---

**seit 1993** Diplom-Dolmetscherin für Englisch und Französisch

**seit 03/2003** als Dolmetscherin beeidigt für EN und FR, als Übersetzerin ermächtigt für EN und FR

Rechtsanwaltsgehilfin mit Gehilfenbrief

4-jährige Tätigkeit bei den Justizbehörden (Staatsanwaltschaft)

Berufserfahrung als Dolmetscherin und Übersetzerin seit 1992 in Englisch + Französisch

Nationale und internationale Dolmetscherfahrung (simultan) in allen Bereichen seit 1993 - Englisch + Französisch - in Industrie und Wirtschaft

Langjährige Erfahrung in Verhandlungsdolmetschen (z.B. in Notariaten, bei Geschäftsbesprechungen) - Englisch + Französisch

**Auslandserfahrung** durch Arbeits- und Studienaufenthalte in Frankreich (2 Jahre) und England (8 Monate)

Zahlreiche Veröffentlichungen meiner Übersetzungen seit 1992 - Englisch + Französisch (wissenschaftliche Abhandlungen, juristische Aufsätze, Sachbücher, Expo2000) (siehe Homepage)

Projekterfahrung - Englisch

Hilfsschöffenamt beim Landgericht Köln (1997 - 2000)

3-jähriges Ehrenamt in der Suchtvorbeugung und Suchtberatung



## Notizen

**Nehmen Sie diesen Bogen mit zu Ingrid Franziska Schmitt (Urkundenübersetzungen aller Art)!**

Schreiben Sie hier alle wichtigen Daten für Ihren Termin vor Ort zur Vorbereitung auf.

Ihre Adressierung:

Vorname, Nachname: \_\_\_\_\_

Straße, Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Handy \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_

Termin vereinbart am: \_\_\_\_\_ Uhrzeit: \_\_\_\_\_

**Darstellung Ihres Problems:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Sonstige Notizen:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---